

JÖVŐ

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

A „Jövő” előfizetési díja: Egy óra 8000 lej. Munkásszervezeteknek és azok tagjainak 6500 vállalati előfizetés 200.000 lej

Felelős szerkesztő: **PALASTI JÓZSEF**

Telefon

székhelyi és kiadói hivatala 20-76
nyomda 20-77

Válasz a reakció orvlámadásaira és rágalmaira

Döntő demokrata győzelem bontakozik ki a nyilvánosságra hozott választási eredményekből

Az ország népe méltó választ adott minden áskálódásra és vádaskodásra: Románia a demokráciát választotta

A Székelyföld magyarsága nagy győzelemre vitte az MNSz-listákat

A választási csata eldült. Sorsa nem lehetett kétséges, hiszen november tizenkilencedike hangulata, a tömegek kitartó érdeklődése, amellyel a szavazás napján az urnák elé járultak, bizonyosság volt arra, hogy Románia népei felismerék az első szabad választás jelentőségét és felsorakoztak azon az egyetlen arcvonalon, amely érdekeik képviseletében augusztus haszonharmadika után vált főmórré egységgé ebben az országban, a demokrácia arcvonala.

Ereptségükről való érdekeik felismeréséről tettek tanubizonyosságot a magyar tömegek is, amikor szavazataikkal egyben bebizonyították, hogy harcoss, a román demokráciával szoros fegyverbarátságban küzdő anyaszervezetük, az MNSz mellett állanak. A magyar tömegek magatartásáról számszerű adatok elsősorban azokból a megyékből állnak rendelkezésünkre, ahol népünk zárt tömbökben él és itt mindenütt győztes példaként eszandül ki a szavazás eredményéből az egyetlen jelszó, amely számunkra valóban megmutatja a boldogulás útjait: **egység!**

Huszonkét választási körzetben a D. P. B. másfélmillió, az MNSz 223.000, Maniu negyedmillió szavazatot kapott

Elsőnek közölte tegnap a Jövő azt az öt megyei eredményt, amelyet a szavazatok összehámlálásának sorrendjében először hoztak nyilvánosságra. Ezután a további sorrendben adjuk azokat az eredményeket, amelyeket folyamatosan közzéttek Bukarestből:

BUKAREST:

Összes választásra jogosultak száma: 688.575. Leadott szavazatok: 555.518. A szavazatok a következőképpen oszlanak meg:

DPB	424.826
Lupu dr.	15.330
P. Iftescu	2.606
Titel Petrescu	10.387
N. Mateescu	2.477
P. Ghiata	1.731
Maniu	45.187
Brätianu	12.974

UDVARHELY MEGYE:

Beirt szavazók száma:	69.922
Magyar Népi Szövetség	57.763
DPB	4.639
Titel Petrescu	942
Maniu	1.938

HÁROMSZÉK MEGYE:

Magyar Népi Szövetség	53.790
DPB	5.847
Brätianu	2.994
Maniu	5.489

BRASSÓ MEGYE:

DPB	45.950
Magyar Népi Szövetség	18.701
Jel nélkül	672
Jel nélkül	508
Jel nélkül	661
Dr. Lupu	2.263
Titel Petrescu	2.179
Brätianu	3.757
Maniu	19.516

NAGYKÜLLÖMEGYE:

Beirt szavazók száma	55.855
DPB	29.185
Magyar Népi Szövetség	7.389
Dr. Lupu	1.307
„Munkástront”	395
Függetlenek	459
Brätianu	1.566
Maniu	10.374
Titel Petrescu	729

HUNYADMEGYE:

Bejegyzettek:	189.793
DPB	130.374
Magyar Népi Szövetség	11.521
Jel nélkül	902
Jel nélkül	783
Brätianu	7.021
Maniu	14.213
Titel Petrescu	2.231
Már jelentettük Csik megye eredményét, amelyet ismételtelen közlünk: Összes szavazók száma: 85.420	
Magyar Népi Szövetség	63.975
DPB	7.668
Lupu dr.	2.491
Maniu	5.345

FULCEA MEGYE:

DPB	68.755
Függetlenek	683
Függetlenek	172
Függetlenek	184
Maniu	5.995
Dr. Lupu	1.003
Titel Petrescu	857
Brätianu	1.721

IASI MEGYE:

Bejegyzve:	150.178
DPB	85.296
Jel nélkül	1.527
Lupu	2.520
Maniu	19.111
Brätianu	2.359
Titel Petrescu	1.617

RADAUTI MEGYE:

Bejegyzve:	51.171
DPB	27.536
Dr. Lupu	1.517
Maniu	12.688
Brätianu	2.005
Titel Petrescu	487

RAMNICUL SARAT MEGYE:

Bejegyzettek:	104.346
DPB	34.274
Független	748
Független	551
Független	693
Független	280
Független	403
Maniu	10.275
Brätianu	4.612
Titel Petrescu	567
Független	593

KRASSÓMEGYE:

Bejegyzettek:	108.248
DPB	54.443
Jel nélkül	790
Jel nélkül	456
Jel nélkül	553
Maniu	19.053
Titel Petrescu	5.344
Brätianu	3.374

NASZÓD MEGYE:

Bejegyzettek:	71.838
DPB	37.277
Jel nélkül	655
Jel nélkül	455
Jel nélkül	649
Brätianu	4.819
Dr. Lupu	2.252
Maniu	21.313

OLT MEGYE:

Bejegyzettek:	101.497
DPB	67.267
Jel nélkül	591
Jel nélkül	289
Jel nélkül	412
Dr. Lupu	1.751
Maniu	5.998
Brätianu	2.676
Titel Petrescu	890
Jel nélkül	366

MEHEDINTI MEGYE:

Bejegyzettek:	150.075
DPB	109.163
Jel nélkül	970
Jel nélkül	607
Jel nélkül	896
Maniu	7.506
Dr. Lupu	4.817
Petre Ghiata	3.422
Titel Petrescu	781
Brätianu	3.702
Jel nélkül	972

FALCIU MEGYE:

Bejegyzettek:	58.813
DPB	27.949
Dr. Lupu	10.896
Független	239
Független	221
Maniu	9.845
Független	

Még nem áll rendelkezésünkre a választási összeredmény, egy azonban bizonyos: a Székelyföld magyarsága példát mutatott, az egység és öntudat példáját. Pedig a romániai magyarság zömét kitévő székely népnek sok ímegpróbáltatáson kellett keresztül mennie. Hosszu hónapok óta járták a reakció ügynökei a székely hegyeket és igyekeztek eltántorítani a falvak és városok népét a demokráciától. Ugyanaz a reakció, amely Maniu-gárdák alakjában a nemzetiségi gyűlölet lobogóját hordta körül két év előtt Erdélyben, most mesterkedéseit méz édes ígéretek, fogadkozások köntösébe burkolta. Az ellenséges propaganda igyekezett kiaknázni azt a természeti csapást is, amelynek következményeit Moldova mellett első sorban a Székelyföld érezte meg. Mint köztudomású, a szárazság forró lehelete elégette az idei termést és a három székely megye lakossága a legnagyobb nélkülözések közé jutott.

Az aszály minden nyomorúsága és a reakciónak ezzel kapcsolatos minden mesterkedése sem tántoríthatta azonban el a székelységet a népi egység és demokrácia sorsdöntő gondolatától. Csik, Udvarhely és Háromszék lakossága jól tudja, hogy ha külső segítségre támaszkodhatik, kenyérbajai közepette, ugy ezt a segítséget csakis a romániai magyar demokráciától és román fegyvertársától kaphatja meg. Már eddig is számos tanujelét kapta az aszálysújtotta vidék népe annak, hogy a haladó demokrácia társadalmi segítése nem merül ki pusztán szólamokban, hanem tevékeny és hatékony. A kormány takarmánygyűjtő akciójában részesült a székelység is, a napokban lekötött magyarországi tengeri és zabmennyiség tekintélyes hányadát pedig ugyancsak az aszálysújtotta magyar lakosság között osztja ki a Magyar Népi Szövetség. A Maniu cimboraságban és szoldjában álló kétoldali reakció tehát hiába igyekezett kiaknázni a gazdasági nehézségeket. Két esztendő minden tanulsága és okulása a székelység rendelkezésére állott, hogy napirendre térjen az ellenséges hirverés és propaganda fölött. A Maniu-reakció néhány hetes északerdélyi uralmát gyilkosságok és rablások sorozata jelezte. A reakciós ügynökök kivándorlási akciója is sok szerencsétlenséggel járt és nem egy szegény székely családnak adott koldusbotot a kezébe. A magyar nyelvű közigazgatás, magyar iskoláztatás és magyar szövetkezeti élet valósága ezzel szemben megmutatta, hogy csak a népi demokrácia jelentheti Románia magyarsága számára az élet új útját. Több, mint 150.000 székelyföldi magyar szavazatot adott öntudatos választ az egységbontási kísérletekre. A Magyar Népi Szövetség köré tömörült romániai magyarság, ennek az öntudatos, demokratikus magatartásának az eredményeképpen már most, a szavazatoszámlálás folyamán biztos lehet abban, hogy Románia első szabad parlamentjében eredménnyel képviselheti majd a közel kétfélmillió magyar lakosságot és a testvéri román demokrácia fegyverbarátságában eredménnyel munkálkodhatik az új, demokrata Románia felépítésén.

IALOMITA-MEGYE:

Összes szavazók	113.861
DPB	93.973
Maniu	8.978
Lupu dr.	2.151
Független	2.969

ROMANATI MEGYE:

Bejegyzettek: 137.866.	
DPB	105.377
Független	353
Független	285
Független	221
Lupu	1.660
Maniu	6.475
Titel Petrescu	585
Brătianu	8.841

A fenti eredményekből ha hozzájáruljunk a Jövőben már ismert közölt öt megye eredményét, a következő összeállított részlet eredmény állapítható meg:

Nyilvánosságra hozták huszonegy megye és Bukarest számadatait és ebben a huszonkét választási körzetben a főbb szavazati csoportok a következőképpen oszlanak meg:

DPB	1.543.072
MNSz	223.139
Maniu	255.796
Brătianu	62.154
Lupu	54.850
	2.139.011

Érvényes szavazat öt pártra.

Tehát a Demokrata Pártok Blokkja 2.139.901 szavazattal, amelyet öt pártra adtak le huszonkét körzetben, egymaga 1.543.072 szavazatot kapott. Az MNSz csak alig valamivel kevesebb szavazatot kapott ebben a vonatkozásban, mint Maniu „országos” pártja.

A Pravda és az Izvesztija a román demokrácia győzelméről

MOSZKVA. A Pravda foglalkozik a november 19-én Romániában lezajlott általános választásokkal kiküldött tudósítójának jelentése alapján.

A Pravda megállapítja, hogy a szövetségi lakosság nagy lelkesedéssel jelent meg az urnák előtt és hatalmas többségben a Demokrata Pártok Blokkjára adta le szavazatát.

Soha Romániában nem volt ilyen szabad a választás — állapítja meg a Pravda kiküldött munkatársa és hozzáfürt, hogy soha ilyen nagy számban nem vettek részt a választópolgárok.

Az Izvesztija kiküldött tudósítója hangsúlyozza, hogy a választás óriási érdekfűző mellett folyt le és

a román nép megállapította azt az új utat, amelyen az országnak haladnia kell, tovább azon az úton, amelyet Groza Péter dr. kormánya jelölt ki 1945 március 6-án.

A választás elhatározó lépés ezen az úton.

Rend és fegyelem jellemezte Biharban is a választást

Biharban teljes rendben folytak le a választások. Az MNSz nagyváradi központjához beérkezett jelentés szerint Mariglián és Monospetriában a szakadó eső ellenére a szavazók nagy számban jelent meg az urnák előtt. Biharpuszókiban olyan tempóban folyt a szavazás menete, hogy 2300 szavazó közül délután 2 órára már 2000 ember leadta szavazatát. Kisszántarón a magyar lakosság gyalogszerrel ment át a több kilométernyire fekvő Biharpuszókire, hogy eleget tegyen állampolgári kötelességének. Biharban mindenfelé nagy lelkesedéssel járultak a magyarok az urnák elé. Minden szavazó tisztában volt azzal, hogy a romániai magyarság jövőjét sorsdöntően befolyásolja a szavazás eredménye. Szalárdán és Gyarakról érkezett jelentés szerint a szavazás teljes nyugalomban és fegyelmetten folyt le. Délután 3 órakor Bélyesen és környékén a választások nagyjában befejeződtek.

Oláh Mihály női szabósága

Arad, Mária királyné út 9. I. em. 3103

Molotov a baráti országok katonai megszállásának és a szövetségesek támaszpontjainak megszüntetését követeli

Súlyos nyomást gyakorolnak a külföldön állomásozó angol-amerikai csapatok a baráti országokra

A békeszerződések aláírása után csak kislétszámú megszálló csapatok maradhatnak a volt ellenséges országokban is

NEWYORK. Az Egyesült Nemzetek politikai bizottsági bizottsága előtt Molotov szovjet külügyminiszter nagyfontosságú javaslatot tett.

Molotov javasolta, hogy közöljék a nagyhatalmak, milyen létszámú haderőt tartanak és milyen támaszpontokkal rendelkeznek a szövetséges államok területén.

A szovjet külügyminiszter felszólításában hangsúlyozta, hogy a szövetséges csapatok az illető baráti ország felszabadítása, valamint a hábcru befejezése után továbbra is ott állomásoznak és támaszpontokat tartanak megszállva.

Ezzel súlyos nyomást gyakorol-

nak a baráti országok politikájára, ugyanakkor Molotov kijelentette, hogy a volt ellenséges államok területén is csak addig tartható fenn a megszállás, amíg a békeszerződést aláírják, ezután már csak kislétszámú csapatokat kell ott tartani a közlekedési vonalak biztosítására. Molotov szovjet külügyminiszter közölte, hogy a Szovjetunió kivonta csapatait Jugoszláviából, Norvégiából, Dániából, Kínából és Mandzsuriából. Lengyelországban és Északkoreában csupán a szövetségesekkel kötött megalapodás alapján tartanak még csapatokat. Ezzel szemben az Egyesült Államok és Anglia

több európai, afrikai és déli baráti államban tartanak fenn támaszpontokat és állomásoztatnak csapatokat.

Molotov hangsúlyozta, hogy a megszerelés érdekében feltétlenül szükséges, hogy a szövetségesek hozzák nyilvánosságra: milyen létszámú haderővel rendelkeznek a baráti államok területén és milyen támaszpontokat tartanak ott megszállva, majd javasolta, hogy

egy hónap leforgása alatt közöljék ezeket a számadatokat.

A Szovjetunió részéről — mondotta Molotov — minden ilyenirányú eddigi hajlandók közölni a biztonság érdekében.

A Szovjetunió elfogadta a hadseregek ellenőrzésére vonatkozó USA-javaslatot

Az angol rádió newyorki külföldi tudósítójának jelentése szerint az UNO bizottsági és politikai bizottságának ülésén Molotov kompromisszumot ajánlott és hangsúlyozta, hogy

hajlandó hozzájárulni a korábbi amerikai javaslatokhoz, amely szerint közöljék a szövetségesek nemcsak a külföldön állomásozó haderők lét-

számát, hanem a belföldi csapatok létszámát is.

Kijelentette Molotov, hogy ez az általános lezáró terv keretén belül történhet meg.

O'Conelly szenátor, az USA megbízottja a megindult vita során kijelentette, hogy összesen 800.000 amerikai katonai állomásozik külföldön, ezeket az on-

nal visszatérőket, amint befejezték feladataikat.

Molotov előterjesztésével kapcsolatos angol és amerikai álláspont ismertetésére az Egyesült Államok és Nagybritánia megbízottjai időt kértek. Az ülést ezután elnapolták. A londoni rádió egyenesen, hogy Bevin ma ismerteti Molotov előterjesztésére vonatkozó angol álláspontot.

Megkezdődtek az olasz-jugoszláv közvetlen tárgyalásokat előkészítő tanácskozások

Molotov támogatása jó jel a Triesttel kapcsolatos előkészületben levő közeledés ügyében

NEWYORK. A külügyminiszterek tanácsa szerda esti ülésén ismét foglalkozott Triest kérdéssel és ebben az ügyben újabb előrehaladást tettek.

Amíg a külügyminiszterek Triest ügyével foglalkoznak, addig az olasz-jugoszláv küldöttségek között Newyorkban közvetlen tárgyalások indultak meg. Carrini moszkvai olasz nagykövete, aki jelenleg Newyorkban tartózkodik, levelet nyújtott át a ju-

goszláv külügyminiszternek, amelyben annak a reményének ad kifejezést, hogy a két ország között megindult közvetlen tárgyalások sikeresek lesznek.

RÓMA. Az olasz minisztertanácsban felolvasták Molotov szovjet külügyminiszter levelét, aki mint ismeretes támogatja a Triest ügyében elkezdődő jugoszláv-olasz közvetlen tárgyalások tervét. Olasz politikai körök Molotov levelével kapcsolatban kijelentették, hogy

a szovjet külügyminiszter támogatása jó jel az olasz-jugoszláv közvetlen tárgyalások megindulására.

Az olasz kormány hivatalosan közölte, hogy a Newyorkban tartózkodó küldöttségének az a feladata, hogy érdeklődjék a jugoszláv delegációnál, milyen módon lehetne megindítani a közvetlen tárgyalásokat, mert az a vélemény, hogy ezeknek vagy Rómában, vagy pedig Belgrádban kell megkezdődniük.

Faszervizület ellenére

Általános támadást indított a nankingi kormány a kommunista haderő ellen

Megtámadták a kommunista kormány székhelyét is

NANKING. A kínai polgárháború a fegyvernagyvárosa kiadott parancs ellenére ismét teljes erővel fellángolt.

A központi kormány csapatát támadást indítottak a Peking-Hankau vasútvonaltól 100 kilométerre délre, valamint Szantung tartományban. A kommunista kormány szövegjele jelentette, hogy a kormány székhelye, Jenan ellen is támadásra indultak a Koomintang csapatai.

A várost négy oldalról fenyegeti támadás, a gyermekeket és asszonyokat már

el is szállították az ostrom előtt álló Jenanból.

A kínai központi kormány hivatalos közleményben tagadja, mintha a kommunista kormány székhelye ellen ostromot készítenének elő.

A központi kormány hírforrásából eredő jelentések azzal igyekeznek álcázni a kínai erők elleni támadást, hogy azt állítják: a kommunista csapatok 40.000 főből álló haderője indított támadást Hopei tartomány déli részén, valamint Mandzsuriában.

VESZÉK

TRÓGÉPET, GRAMOFONT, ACCORDEONT és más hangszereket.

„LIBRO“

Bulv. Reg. Maria 12 3088

A R O-mozi

Telefon: 24-45.

Ma premier, a szezon slágere

Csak felnőtteknek

Magyar feliratokkal is.

Lelkek

az éjszakában

84 millió értékű árut loptak egy papirraktárból és sorozatos házasság-szédelgést követtek el az agyafurt házastársak

Lakásokat fosztogattak és a lopott holmikat Aradon és Lugoson értékesítették

TEMESVÁR. Páratlan agyafurtsággal dolgozó tolvaj szélhámosokat lelejtett le a temesvári rendőrség bűnügyi osztálya.

A körletműltben történt, hogy a rendőrségnek tudomására jutott, miszerint Steiner Ilona be nem jelentett temesvári foglalkozás nélküli nő egyik testvére a Gerő Testvérek papírárú cég raktárában nemrég elkövetett betörésnek. A Gerő cégnek az Adamache-tér 1 szám alatt is van áruháza, amely helyiségben régebben korcsma működött a mellette lévő szobában pedig a korcsma konyhája volt, ahol most általában Duca Stefan, Steiner Ilona vadházasságra lakott. A két helyiséget elváltató falban becsúszkázott ablakocska van amelyen régen beadták a konyhából a kocsmái vendégek által rendelt italt. Ezen az ablakocskán keresztül hatoltak be a raktárba Steiner Ilona és bűntársai: Popovici Gheorghe, valamint Duca Stefan és 84 millió lej értékű irodai felszerelést és különböző papírát loptak el onnan.

A raktár megdezmájását olyan ügyben végezték, hogy észre sem vették honnan törtek be a helyiségbe. Így azután a tolvajok nyugodtan értékesíthették, illetve eldughatták a lopott holmikat.

Az áru egy részét három aradi kereskedőnek adták el, nagyobb részét azonban eladták Temesvár határában, egy kukoricásban, ahol a rendőrség most még is talált. Ugyancsak ők fosztották ki Urmosnicán Lep Katalin lakását is annak távollétében és mintegy harminc millió lej értékű ruhamezt és egyéb holmit vittek el magukkal és az aradi, illetve a lugosi ócskapiacra adták el a lopott dolgokat.

A hurokra került bandának azonban nemcsak ennyi a bűne. Kiderült, hogy a bűntársak Ducat jómodu háztulajdonosnak mutatták be és

férjhezmenni akaró nőket, főleg özvegyasszonyokat captak be és raboltak ki.

Igy fekeresték őv. Horváthné Brancoveanu-ucca 7 szám alatt lakó munkánost, akiről úgy hallották, hogy férjhez akar menni. Duca álnév alatt mutatkozott be a szélhámosok előadták meséjüket és „nagy vonalakban” még is állapodtak a házasságban. Igen ám, de erre inni is kell — mondták a szélhámosok és elküldték az áldozatot a korcsmába, borért.

Amíg a nő távol volt, lakását teljesen kifosztották.

Ugyan ezzel a hazugsággal állították be őv. Baloghné Urseni-ut 9 szám

alatt lakó nőhöz is, akinek gyermek is van és nagyon megörvendőtt a nő-sülmi szándékozó férfinek, aki „Bélin-cen háztulajdonos”. Megbészélték a dolgokat és elhatározták, hogy kiköszködnek a saját házába Bélin-cenre.

Amikor elérkezett az utazás nap-

ja az áldozattal összecsomagolták ruháimukat és az utazókocsikkal kimentek az állomásra.

A vonat indulásáig a leendő „házaspár” beült a pályaudvarral szemközti korcsmába egy pohár borra, Steiner Ilona pedig a váróterem-

ben maradt a poggyászokkal, később „néhány percre” kiment a kocsmából Duca is és többé nem tért vissza — természetesen ugyan is eltűnt.

A harmadik áldozatuk Schmidt Máriát hasonló trükkkel csédték rá és ki-losztották.

A szélhámoskodó Steiner Ilona őrizetbe vette a rendőrség. Ducának azonban sikerült eljutnia. Őt is keresi a rendőrség, Popoviciut a temesvári rendőrség telefonértesítése nyomán a kolozsvári rendőrségnek sikerült elfognia, ahonnan egyébként nem régen sikerült megszöknie az ottani hadbíró-ság fogházából.

Székudvar népe szavaz...

„Sorsunk fordul jóra, vagy rosszra”

Felhős novemberi reggelen virradt Székudvar a választás napján. A csunya, ragadós sárban, nyirkos, egészségtelen hidegben csoportosan igyekeztek nők és férfiak, anyok és fiatalok a község háza felé. A község háza körül már sorban állnak az emberek. Katonáság ügyel a rendre. Héjyben topognak a szavazók a sárban, ragad a sár a csizmára, ópöre. De senkisémet tágít.

Most szavaz először a nők serege. Először Románia történetében nyílik alkalom a nőnek, hogy akaratát nyilvánítsa. Fáznak, fáznak, de nem tágtanák. Kifertanak, szavazni akarnak.

A tömeg növekszik. Az őt-ülő katoná udvariasan jelenti ki: „először az asszonyok mennek be szavazni, hogy ne fájzanak kinn sokáig!” Nagy az öröm az asszonyok közt, imitt-amott egy férfi morogva tájékozik, de aztán elcsendesedik.

„Allok, várok és figyelem a különböző véleményeket.

Egy 30—35 év körüli földműves megkérdezi szomszédja románul: „hát te hová szavazol?” Amire az válaszol, hal szemöldökét felhúzva: „hát a napra, hiszen földet kaptam!” Pergő nyelvű magyar menyecske szaporán magyarra barátnőjének: „Te Rozika én még sohasem szavaztam, jaj, olyan izgatott vagyok. Alig várom, hogy már benn lehessenek. Olyan sokáig éltünk elnyomásban, hogy szinte nem is akarom elhinni, hogy végre mi is szabadon élhessünk emberek módjára...”

Összesen két román ember meg egy asszony: „adná a jó Isten, hogy Maniu ngerjen, majd megmutatnánk, hogy nem fognak ezek többet magyarul beszélni”. Milyen eltévelyedett, gyűlölettel beöltött agyak. Uram, bocsás meg nekik, mert nem tudják, mit cselekednek.

Végre beköszöknek én is. Szavazás előtt még utolsó kioktatásban részesülnek a szavazók a szavazás módjáról. Különösen a nőket oktatják. Belépünk a szavazóhelyiségbe, a község háza tornacsarnokába. Az összes pártok részéről bizalmiakat látok. Ezek árgus szemmel figyelnek, hogy semmi szabálytalanság ne forduljon elő.

A szavazás maga gyorsan megy. Megkapom a szavazólistát és a bélyegzőt, egy kárpár udvariasan kitarja egyik szavazófülké ajtaját, majd ellép onnan. Belépek. Kis lámpa ég a fülkében. Megkeresem azt a listát, amit a szivem diktál. Mi a esoda? Kicsit remeg a kezem, a szivem hevesebben ver. Hiszen sorsunk most fordul jóra, vagy rosszra. Na, fel a fejjel. Előre. Rányomom a pecsétet. Kész. Összehajtom. Kibépek a fülkéből és átadom a listát az elnöknek, aki beleszi az urnába. Szavaztam! Kézhez kapom a szavazóigazolványt, rajta a „votat” pecséttel.

Eppen mikor zsebre tésem, csöndes kuncogást hallok. Odafordulok. Negyven-nyolcvenöt év körüli asszony lép ki a fülkéből, nyitott szavazólistával az elnökhez fordul és megkérdi: „jól van így? így kell?” Mindenki mosolyog. Az elnök kezébe veszi a szavazólapot és mosolyogva tépi szét az immár érvénytelen szavazólistát és kijelenti: „da, da asa trebuie”.

A „történelmi” pártok annyira nem törődnek a tömeggel, hogy még szavazni sem tanították meg az embereket. Ehelyett — keresztény létükre — arra tanították, hogy gyűlöljék embertársukat.

Elhagyom a terem. Megcsap a sürt szömerkélő eső. Az uccán a tömeg nő. Székudvar népe szavaz.

Vajjon mit választott? Rabságot, e, vagy szabadságot?

SZABÓ IMRE, Székudvar

Olvassa és terjessze a „Jövő-t”

Gyárak, exportőrök
képviselőjét vállalja
PALESZTINÁRA és KÖZÉPKELETRE
MERHAV Ltd. HAIFA
Pob 1103

(Moskooivits József, a Banca Ardeleana nyug. igazgatójának vezetése alatt). Továbbá vállal: információt eltüntek ingatlanainak felkutatását, értékelését, ingatlanértékesítést, vagyonlikvidációt. Felvilágosítást ad tőkeelhelyezésre, elvállal inkasszót, szabadalmak bejegyzését, értékesítését, kihasználását, stb.

„Női Sport”

Délelőtt játszik le az aradi Nemzeti Bajnoki mérkőzéseket

A vasárnapi sportműsor során kettős nemzeti bajnoki mérkőzést bonyolítanak le Aradon. Az ITA—Craiova A. divíziós mérkőzés mellett az AMTE—Unirea Tricolor B. ligás derbit is az ITA-stadionban játszik le és mindkét mérkőzést délelőtt. Részletes műsor a következő:

10.30 órákor: ITA—FC Craiova
12.15 órákor: AMTE—Unirea Tricolor.
Mindkét mérkőzés igen nagy érdeklődésre tarthat számot.

Az aradi CFR Bukarestben szerepel a Venus ellen a Giorja Turnu-Severinben mérkőzik a Sparta pedig Temesváron játszik a Politechnica csapatával.

Tippszelvény

ITA—FC Craiova

Jiul—Prabova

Dermagant—Uicoonul

UDR—Szabadság

Carmen—Universitatea

Vasas—Juventus

CFR Buc.—CFR Tem.

Név

Pontos cím:

Acélfogászati laboratóriumok részére

eladó villanyolvasztó

és ponthegesztő készülék

Tóth electrotechnic

Timisoara, Str. Fröbl 96

Telefon 58-72

3119

Vasárnap, november 24-én

d. e. fél 11: ITA-FC Craiova, fél 1: AMEFA-U. Tricolor

mérkőzések az ITA-stadionban

Jegyelővétel a Textilgyár városi irodájában (Regina Maria-ut 9)

Súlyos incidensek Tel-Avivban

JERUZSÁLEM. A város központját tegnap éjszaka hatalmas robbanás részketette meg. Mint a vizsgálat megállapította, a Zsidó Tanács épületének közelében akna robbant, amelynek következtében számos sebesülés történt. A palesztinai kormány hivatalosan közölte, hogy szombaton Tel-Avivban lefolyt súlyos incidensek előidézőit felelősségre vonják. Arról, hogy mi történt szombaton Tel-Avivban nem adtak még ki hivatalos jelentést.

Kurkó Gyárfást lelkes ünnepségben részesítettek a kolozsvári magyar választók

KOLOZSVÁR. Kolozsváron is a legnagyobb rendben és lelkes hangulatban folytak le a választások. Kurkó Gyárfás, az MNSz vezetője, mint képviselőjelölt élt azzal a jogával, hogy bárhol leszavazhat és így a megyeházán adta le szavazatát. A megjelent szavazók körülvették az MNSz vezetőjét és lelkesen szorongatták a mosolygó országos elnök kezét.

— Kurkó testvér, tudjuk, mi a kötelességünk — ismételtgették többen is. Megható volt, amikor az aggmenház lakói vonultak fel. Györgyfalva román és magyar lakossága egységben vonult fel a választásokra.

MILUSÁG külföldön

WASHINGTON. Panama állam külügyminisztere jegyzéket küldött az USA külügyminisztériumának, amelyben kérte, hogy az USA adja vissza a még megszállva tartott 30 panamai támaszpontot, amelyekre a háború folyamán megegyezés alapján vonultak be az USA csapatai.

ATHEN. Északgörögországban rendkívül heves harcok folynak a kormánycsapatok és a partizánok között.

ATLANTIC CITY. Az USA szakszervezetének kongresszusa határozati javaslatot fogadott el, amelyben követeli az atombomba-készletek megsemmisítését.

MOSZKVA. A "Vörös Csillag" című szovjet lap foglalkozott Irán keleti részén történt brit terjeszkedéssel. A lap megállapítja, hogy a petróleumvidéken végbement angol terjeszkedés sérti az USA érdekeit. Emellett gombamódra szaporoznak a brit katonai támaszpontok Iránban.

Dr. Sélhi S. átkelvezte rendelőjét

Marasesti uca 15 szám alá. Telefon 11-75. 3096

WEINFELD ROZSI KOZMETIKA

a tavaszi bukaresti kozmetikai vizsgára tanítványok egy elméletileg, mint gyakorlatilag TÖKELETES EREDMÉNNYEL KIKÉPEZ.

Tanítás a délutáni órákban is. Arad, Bulv. Regina Maria 18. Telefon: 10-91. 3089

DIVATLAP Téli szám

egy választékban a LÖBL könyvüzletben kapható. 3120.

Valószínűleg még a mai napon kihirdetik az aradi és megyei választások végeredményét

Az aradi törvényszék főelnöki hivatalában a választás befejezéséig től megszakítás nélkül folyik a szavazatok összeszámlálása, a részeredmények összesítése és a részarányok megállapítása. A munka hosszú időt vesz igénybe, egyrészt, mert a szállítási nehézségek miatt a jelentések és az adatok csak vontatottan érkeznek, másrészt pedig, mert a választási törvény rendkívül körültekintően és alapos feldolgozást igényel. Azok a hatósági közegek, akik a választás anyagát feldolgozzák, aprólékos lelkiismeretességgel ügyelnek az utasítások részletes betartására és ezért ma délig nem tudták befejezni az egyeztetési munkát. A törvény értelmében hivatalosan csak akkor hozzák nyilvánosságra az eredményeket, ha a végleges összeállítás megtörtént, úgy, hogy amikor a főelnöki hivatal a végeredményt kihirdeti abban már bennfoglalatik a számszerű adatokon kívül a számarány és az is, hogy kik a megválasztott képviselők. Csütörtökön — miután előző este a késő éjszakai órákig dolgoztak, — kora reggeltől folyik a munka.

Különböző helyzet ország szerű és a központi választási iroda bu kérésből csütörtök délig csak 22 választási körzet eredményét hozta nyilvánosságra. A román rádiószolgálat valamennyi állomása folytatódatosan közli a nyilvánosságra hozott különböző választási irodák által hivatalosan közölt végeredményeket. Ezeknek alapján valamennyi eredmény összesítéséről állapítják meg az országos arányszámot.

Lapzártakor Ursulescu törvényszéki főelnök, az aradi választási iroda vezetője közölte az újságírókkal, hogy előrelátásban még a mai nap folyamán nyilvánosságra hozzák az aradi és megyei végeredményeket valamennyi részlettel együtt és hivatalosan kihirdeti a megválasztott képviselők névsorát.

Hírek

— ARAD, 1946 NOVEMBER 21 CSÜTÖRTÖK: Szolgálatos gyógyszer-táruk: Friedmann (Mária királyné út 8), Nádlermayer (Szerbpalota) és Tüdös (Mikolaka).

— ANTIFASISZTA NŐK SZÖVETSEGE (UFAR) november 22-én délután 4 órakor a Greceanu-uccai székházában rendkívüli gyűlést tart. Megjelenés kötelező.

— AZ MNSZ III. KERÜLETI NŐI BIZOTTSÁGA november 22-én, pénteken délután 5 órakor a Kapa-uccai székházában tartja havi gyűlését, amelyen a tagok teljes száma megjelenését kérjük.

— A "LUPTA ARDEALULUI" és az "ICAZSÁG" kiadóhivatalának tudósítására jött, hogy különböző eressyi városokban egy Mirea Nicolae nevű egyén jelenkezik e lapok nevében és különböző összegeket igyekszik a lapok számára inkasszálni. A kiadóhivatalok felhívják a figyelmet arra, hogy Mirea Nicolae-nak nincs érvényes megbízása. Lapjaink nevében eljárni, bárhol jelentkezik, azonnal át kell adni a rendőrségnek. 3104

Az Alexandrov tánc- és ének-csoport aradi vendégszámát

Szerda este aszfalásig megtelt nézőtér előtt mutatkozott be az aradi közönségnek a Vörös Hadsereg többszörösen kitüntetett A. V. Alexandrov ének- és táncosportja. Az előadás a legnagyobb siker jegyében folyt le és a közönség mindvégig meleg ünnepségek részesítette a legmagasabb művészi teljesítményt nyújtó ének- és tánc csoport tagjait, valamint annak kiváló vezetőjét, Alexandrovot.

Corso Mozi

Telefon: 23-64. Előad.: 3, 5, 7, 9. Ha clesón akar vigadni, kacagni, ha felejteni akarja buját, baját, bánatát, nézze meg a

Három sárkányt

Rajnai, Kabos, Lázár Mária

Három sárkány

Magyari Imre és cigányzenehara.

Apróhirdetés

PILISI KOZMETIKA eltüntet minden szépséghibát. Arad, P. Avram Iancu 18. TANITVANYOK KIKÉPZÉSE.

MINDENES bejárónót keresek. Cim a kiadóban. 8567

GUMIVULKANIKÁLÓ, önállóan dolgozó, műhely vezetőre felvétetik. „Rapid” Eminescu 20-22. 8586

UJ sötét háló, ebédlő recamierával eladó. Saguna út 113, Lambertus. 9496

IRÓASZTAL eladó. Telefon 28-54. 8587

MIKROFON hangerősítővel, hangszóróval és ritka szép, különleges színpadi kosztjún nagyon olesón eladó. Hotel Dácia, 19. szoba. 8583

NAGYON olesón eladók kifogástalan női téjkabát hosszú gyapjú szveter, három sejjemblúz, sürgős elutazás miatt csak ma. Hotel Dácia, 19. szoba. 8589

ELADÓ modern, szép, kombinált szoba. Cim: Bulev. Regina Maria No 12 bis. II. em. apart. 4. délelőtt 10 óráig. 8590

BUTOROZOTT szobát konyahasználattal keres középkorú házaspár december 1-re. Címeket „Szerény” jellegre a kiadóhivatalba. 8591

GYERMEKJÁRÓKAT veszek. Címeket a kiadóba kórek. 8575

ÚSTHÁZAT üstfel megvételre keresek. Cim: Gen. Grigorescu 8. Snur-Art. A törvényszék mellett.

ÚVEGBALLONOKAT nagy vasústöt és kifogástalan állapotban levő nagy iróasztalt veszünk. Ingustria Agricola Ardeleana. Telefon: 18-00. 8593

VENNÉK 2 vagy 3 szobás modern kelvárosi lakrészt. Címeket Reclama, Eminescu 4. 8594

MEGBIZHATÓ minden bejárónót felvesz Holzerné, Goidu u. 12. I.

BARAKELENGYÉNEK alkalmas vászoningek, zsirosbödönök és háztartási cikkek eladók. Cosbuc uca 18. Pál. 8596

PERFEKT román-magyar gépirónó kerestetik. Jelentkezni lehet dr Filip Iustin ügyvédi irodájában, Olcsca uca 11. 8597

PERZSABUNDA eladó. Episcopul Ciorogariu 19. Megtekinthető 16-17 között. 8598

A IOSIF Vulcan uccai szavazóhelyiségben találtak egy kalapot és félpár bőrkesztyűt. Igazoltt tulajdonosa átveheti a kiadóban. 8599

FIATAL, megbízható kocsis azonnal felvétetik. Egyesült Szikvizgyár, Episcopiei 16. 8600

Folyósítják az IOVR.-nyugdíjasoknak is a járulékelést és kenyérkülönbözetet

A pénzügyigazgatóság nyugdíjgyorsítályához ma reggel megérkezett a rendelkezés, amelynek értelmében az IOVR nyugdíjasok is megkapják vissamenőleges hatállyal a 40 százalékos nyugdíjmelést és a kenyérkülönbözetet. A nyugdíjhivatal felkéri az összes háborús nyugdíjasokat, hadirokkantakat, negyedéves nyugdíjasokat stb. hogy nyugdíjünyvület számfejtés céljából haladéktalanul adják be a megváltó szavazatos többlet mint a kenyérkülönbözet kifizésére haladéktalanul sor kerül. A rendelkezéssel az IOVR nyugdíjasok régi kivánsága teljesült.

ARO

LELKEK AZ ÉJSZAKABAN. Csak felnőtteknek! A szezon slágere. Telefon: 24-45.

CORSO

HAROM SÁRKÁNY. Zenés filmre-mek. Ha mulatni és kacagni akar nézze meg! Kabos Gyulával, Rózsahegy Kálmánnal, Magyari Imre és cigányzenehara. Tel. 23-64.

FORUM

PARIS REJTELMEL: Lucien Coedel, Yolanda Laffon. Holnap bemutatott. Minden idők leggrandiózusabb filmalkotása! A Notre-Dame-i Toronyór testvérfilmje. Ma utoljára: LEÁNYVARI BOSZORKÁNY. Telefon: 20-10.

ROYAL

CSARDÁSKIRÁLYNŐ. Ma szenzációs premier! Kálmán Imre világ sikert aratott operettje. Telefon: 19-33.

SAVOY

SALOMEA. Csütörtökön és pénteken utoljára. Egy keleti tárgyú film: pazar kiállításban. Főszereplők: Conchita Montenegro, Armanda Falconi, Primo de Carnero. Telefon: 23-22.

URANIA

AKI A POFONOKAT KAPJA. Ma utoljára. Holnap új szenzációs cwoy-film: A VÉGZETES HAJ SZA. Főszerepben Buck Jones. Telefon: 12-32.

ELSEJJEIG INGYEN
kapják a Jövőt
UJ ELŐFIZETŐINK
akik most rendelik meg lapunkat

„Hirdessen a Jövő"-ben